



大会

第七十一届会议

正式记录

Distr.: General
24 April 2017
Chinese
Original: English

第五委员会

第 22 次会议简要记录

2016 年 12 月 15 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席： 金女士.....(圣文森特和格林纳丁斯)
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

目录

大会主席发言

议程项目 134：2016-2017 两年期方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数(续)

专题群组一：秘书长特使、个人特使及特别顾问(续)

秘书长也门问题特使办公室

秘书长预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室

专题群组三：联合国办事处、建设和平支助办公室、综合办事处和委员会(续)

联合国哥伦比亚特派团

决议草案 A/71/L.23 所涉方案预算问题：《新城市议程》

决议草案 A/71/L.26 所涉方案预算问题：海洋和海洋法

人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数

应急基金：所涉方案预算问题和订正估计数的综合说明

2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。



上午 10 时 05 分开会。

大会主席发言

1. 汤姆森先生(大会主席)说, 考虑到联合国面临的挑战规模, 第五委员会的工作对确保候任秘书长在 2017 年 1 月就任时拥有适当的资源和行政框架至关重要。委员会对本组织有重大影响, 因为其决定界定了会员国的财务责任, 影响到数千名工作人员, 并塑造联合国如何应对在和平与安全、可持续发展和人权方面的挑战。委员会将在帮助本组织支持会员国执行被大会主席视为最重要优先项目的《2030 年可持续发展议程》方面发挥重要作用。委员会在确保联合国胜任使命并达到最高预期业绩标准方面负有特别责任。

2. 迟交文件使委员会的繁重工作量更具挑战性。为解决这种情况, 大会主席办公室一直在敦促有关各方加快工作。解决系统性延误的根源需要长期解决办法, 但他呼吁所有各方尽一切努力, 使委员会及时完成工作。如果各代表团注重以符合联合国最佳利益的方式精诚合作并以协商一致方式达成协议, 剩余的有限时间将足以完成这一工作。委员会成员知道, 必须及时确定行政和预算拨备, 以便本组织正常运作。幸运的是, 他们作为外交官, 有能力达成协议。

议程项目 134: 2016-2017 两年期方案预算(续)

大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数(续)(A/71/365 和 A/71/595)

专题群组一: 秘书长特使、个人特使及特别顾问(续)

秘书长也门问题特使办公室; 秘书长预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室(A/71/365/Add.6 和 A/71/595/Add.6)

专题群组三: 联合国办事处、建设和平支助办公室、综合办事处和委员会(续)

联合国哥伦比亚特派团(A/71/365/Add.7、A/71/365/Add.7/Corr.1 和 A/71/595/Add.7)

决议草案 A/71/L.23 所涉方案预算问题:《新城市议程》(A/71/687; A/C.5/71/15)

决议草案 A/71/L.26 所涉方案预算问题: 海洋和海洋法(A/71/686; A/C.5/71/16)

人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计计数(A/71/623 和 A/71/688)

应急基金: 所涉方案预算问题和订正估计数的综合说明(A/71/691; A/C.5/71/17)

2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/71/576 和 A/71/680)

3. Huisman 先生(方案规划和预算司司长)在介绍秘书长关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数的报告(A/71/365)时说, 按照大会第 70/289 号决议, 报告所载 31 个政治任务的拟议预算为 5.78 亿美元, 其中包括各政治任务在乌干达恩德培区域服务中心预算中所占份额。在编写本报告之后, 秘书长缅甸问题特别顾问的任期没有延长, 因此其余政治任务所需资源将为 5.77 亿美元。就这些政治任务而言, 2017 年拟设 3 704 个文职职位, 增加了 86 个职位, 主要设在秘书长叙利亚问题特使办公室和联合国利比亚支助团(联利支助团)。与往年一样, 各项建议分为三个专题群组, 而联合国阿富汗援助团(联阿援助团)和联合国伊拉克援助团(联伊援助团)的预算在单独增编中列报。群组一包括秘书长特使、个人特使及特别顾问, 群组二包括各类制裁监测组, 群组三包括政治事务处、建设和平支助办公室和综合办事处。2017 年, 秘书长也门问题特使办公室、秘书长预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室、禁止化学武器组织-联合国联合调查机制以及联合国哥伦比亚特派团的拟议预算在单独增编中列报。

4. 根据行政和预算问题咨询委员会的意见, 秘书处改进了特别政治任务的预算列报。本报告载有关于 16 天差旅预订政策的遵守情况以及东道国提供免费支助的资料。请大会核准 2017 年 30 个政治任务预算总额 5.766 亿美元, 其中包括在区域服务中心预算中所占份额; 核准 5.485 亿美元的一笔支出, 与 2016-2017 两年期特别政治任务经费余额相等; 考虑到 2016 年估计超支 20 万美元, 在 2016-2017 年度方案预算第 3 款(政治事务)下追加批款 2 830 万美元, 通过承付权供资; 在第 36 款(工作人员薪金税)下批款 170 美元, 由收入第 1 款(工作人员薪金税收入)下相应数额抵销。

5. 他在介绍秘书长关于专题群组一(秘书长也门问题特使办公室、预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室)费用估计数的报告(A/71/365/Add.6)时说,为也门问题特使办公室请拨的资源为1 550万美元,比2016年增加880万美元,并拟设74个新职位。上述增加额反映了安全理事会第2216(2015)号决议请秘书长加紧斡旋,以便恢复由也门人主导并包容各方的和平有序的政治过渡,以及在秘书长与安全理事会之间就支持也门各方及和平进程进行交流。2017年为秘书长预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室请拨的资源为1 190万美元,比2016年增加420万美元,并拟设20个新职位。上述增加额反映了安全理事会第2303(2016)号决议请秘书长加强该办公室。
6. 他在介绍秘书长关于群组三(联合国哥伦比亚特派团)费用估计数的报告(A/71/365/Add.7和A/71/365/Add.7/Corr.1)时说,为2017年请拨的资源为6 420万美元,用于执行安全理事会第2261(2016)和2307(2016)号决议,即向三方监测和核查机制国际部分提供400名观察员并设280个文职职位,其中包括设在纽约的7个支助职位。
7. 他在介绍秘书长按照大会议事规则第153条提出的关于决议草案A/71/L.23所涉方案预算问题:《新城市议程》的说明(A/C.5/71/15)时说,将需要770 500美元的额外资源,用于执行决议草案附件第172和173段的要求,即对联合国人类住区规划署(人居署)进行循证独立评估、编制相关报告并举行一次大会高级别会议。
8. 他在介绍秘书长关于决议草案A/71/L.26所涉方案预算问题:海洋和海洋法的说明(A/C.5/71/16)时说,为2017年请拨的追加资源为748 100美元,用于执行海洋环境状况(包括社会经济方面问题)全球报告和评估经常程序第二周期的2017-2020年工作方案。追加资源将用于支持经常程序所设机构以及举办区域讲习班。2018-2019两年期和2020-2021两年期已获授权活动所需追加资源将在上述两年期拟议方案预算中请拨。
9. 他在介绍秘书长关于人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的

决议和决定引起的订正估计数的报告(A/71/623)时回顾,大会第63/263和65/281号决议决定通过委员会审议人权理事会年度报告所载决议和决定、包括理事会9月届会产生的决议和决定所涉经费问题。2016年,理事会在四次届会上通过了73项涉及经费问题的决议和决定,而2015年为57项。新的所需资源估计数为2 640万美元,其中包括2016-2017两年期的2 090万美元和2018-2019两年期的550万美元。

10. 他在介绍秘书长关于应急基金:所涉方案预算问题和订正估计数的综合说明的报告(A/C.5/71/17)时说,该说明是根据大会第42/211号决议附件提交的。大会第70/248 B、70/248 C和70/249号决议核准从应急基金支出2 410万美元,留下余额1 760万美元。秘书长报告所列4 330万美元潜在支出超出剩余结存2 570万美元。考虑到行预咨委会有关报告(A/71/691)所提建议,支出为4 290万美元,超过剩余结存2 530万美元,尽管秘书处作出了努力,仍无法在2016-2017两年期核定资源中匀支这笔巨款。由于方案预算不再载有经会员国核准的确定优先次序的信息,所以为在高优先和低优先授权方案构成部分之间重新分配资源或减少资源而制订的变通办法,包括推迟、终止和缩减已获授权活动等办法,均须由大会核准。

11. 他在介绍根据大会第32/211号决议核定安排编写的2016-2017两年期方案预算第一次执行情况报告(A/71/576)时说,报告的主要目的是确定两年期第一年年底时所需调整数,调整因素是实际通货膨胀率与汇率、标准费用和空缺率与计算初步拨款所用假设之间的差异。报告考虑到决策机构的决定和意外及非常费用。在支出款次下,订正估计数比大会核准的批款增加5 190万美元。增加额包括大会核准的2 090万美元承付权,用于支付行预咨委会和秘书长核准的意外及非常费用,以及与重计费用有关的3 100万美元。重计费用调整反映了汇率变动造成的5 960万美元增加数,这被2016年预先购买产生的1 190万美元收益抵销。实际费率与初步批款所用假设之间的差异导致通货膨胀项下减少1 280万美元,标准费用项下增加3 030万美元,空缺率项下减少3 410万美元。收入款次下的订正估计数为5.331亿美元,比初步估计数增加120万美元。

12. 鲁伊斯·马谢乌先生(行政和预算问题咨询委员会主席)在介绍行预咨委会关于大会和(或)安全理事会授权的特别政治任务、斡旋和其他政治举措费用估计数的报告(A/71/595)时说,秘书长在其报告增编(A/71/365/Add.1、A/71/365/Add.2、A/71/365/Add.3、A/71/365/Add.4和A/71/365/Add.5)为31个特别政治任务中的每个任务列报了所需资源,行预咨委会在其相关报告增编(A/71/595/Add.1、A/71/595/Add.2、A/71/595/Add.3、A/71/595/Add.4和A/71/595/Add.5)中就这些资源相应提出了具体建议。秘书长也门问题特使办公室和秘书长预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室、联合国哥伦比亚特派团以及禁止化学武器组织-联合国联合调查机制的预算报告在秘书长报告的单独增编(A/71/365/Add.6、A/71/365/Add.7、A/71/365/Add.7/Corr.1和A/71/365/Add.8)中列报。行预咨委会建议大会核准2017年为特别政治任务请拨的资源,但必须采纳其报告增编(A/71/595/Add.1、A/71/595/Add.2、A/71/595/Add.3、A/71/595/Add.4、A/71/595/Add.5、A/71/595/Add.6、A/71/595/Add.7和A/71/595/Add.8)中的意见和建议。

13. 大会核准为2016-2017两年期方案预算第3款(政治事务)下的特别政治任务提供两年期经费11.244亿美元,36个政治任务2016年支出总额为5.758亿美元,即未分配经费余额为5.485亿美元。考虑到秘书长报告增编6、7和8(A/71/365/Add.6、A/71/365/Add.7、A/71/365/Add.7/Corr.1和A/71/365/Add.8)中的请拨资源,2017年政治任务资源估计数总额为6.718亿美元,比2016年增加9760万美元,即17%。经行预咨委会询问,秘书处将2016年预计支出减少了570万美元,原因是2016年没有按计划将联利支助团总部搬回的黎波里,因此该政治任务的资源利用率低。行预咨委会还获悉,由于大会不再需要审议秘书长缅甸问题特别顾问的拟议预算,因此将对资源估计数进行调整。秘书处应在大会审议这一问题期间向大会提供最新估计数。

14. 2017年拟议文职人员配置方案包括在联利支助团增设119个职位,在秘书长叙利亚问题特使办公室设立52个职位,在联合国索马里援助团设立18个职位,在联阿援助团减少57个职位,在联伊援助团减少15个职位。秘书长的报告没有提供具体资料,说

明空缺率或已空缺两年或更长时间的职位。行预咨委会重申,应向大会提供保留或裁撤这些员额的理由。行预咨委会就业务费用提出了一些跨领域意见并讨论了与科威特联合支助办事处有关的行政问题,这将涉及秘书长关于全球服务提供模式的下一次报告。秘书长以零散方式列报了关于总部向特别政治任务提供支助的资料,但没有足够详细地说明提供此类支助的工作人员人数、这些工作人员在各办公室和职能部门的分布情况以及非工作人员支助资源。

15. 他在介绍行预咨委会关于专题群组一(秘书长也门问题特使办公室、预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室)费用估计数的报告(A/71/595/Add.6)时说,单独列报了这些政治任务的费用估计数,以反映实地最新动态和安全理事会决定。秘书长建议2017年在也门问题特使办公室大幅增加74个职位,并续设2016年核定的39个职位。行预咨委会欢迎拟将特使迁往安曼,但考虑到该办公室工作人员职位征聘时间表以及尚待与约旦政府签署部队地位协定,建议将2017年专业人员职位空缺率设为60%。行预咨委会还建议调整安全部门科、纽约剩余能力和特派团支助部分的拟议人员配置。尽管2017年拟在预防冲突、包括在布隆迪预防冲突特别顾问办公室大幅增加20个职位,并续设2016年的33个职位,但秘书长在报告中表示,布隆迪的安全局势岌岌可危,特派团地位协定尚未确定,人员部署已经延误。因此,行预咨委会建议将新设专业人员职位空缺率定为70%。行预咨委会建议不核准在纽约增设4个支助职位,并建议调整关于对话支助股、安全和法治股以及办公室主任直属工作人员的提议。行预咨委会建议大会考虑到2016年超支估计数,在2016-2017两年期为上述政治任务特派团拨款略超2700万美元。

16. 他在介绍行预咨委会关于群组三(联合国哥伦比亚特派团)费用估计数的报告(A/71/595/Add.7)时说,行预咨委会建议不核准设立280个拟议文职职位中的4个,其中包括总部的2个支助职位。在业务费用项下,建议将咨询人和公务差旅费用减少10%。行预咨委会建议核准2017年其他拟议资源,数额为63591900美元。报告还载有关于为2016年核准的承付权资料。

17. 他在介绍行预咨委会关于决议草案A/71/L.23所涉方案预算问题:《新城市议程》的报告(A/71/687)时

说，1 名一般事务工作人员职位足以支持秘书长任命的高级别专家小组对人居署进行评估，因此设立 2 名咨询人的要求没有充分理由。为咨询人和订约承办事务请拨额外资源没有理由，因为人居署可以提供咨询人、专家和订约承办事务资源。行预咨委会建议不核准为 1 名一般事务人员职位提供资源，并将方案预算第 15 款下请拨的其余资源减少 15%，即 60 300 美元。

18. 他在介绍行预咨委会关于决议草案 A/71/L.26 所涉方案预算问题：海洋和海洋法的报告(A/71/686)时说，决议草案请秘书长为海洋环境状况包括社会经济方面问题全球报告和评估经常程序特设全体工作组 2017-2020 年工作方案提供必要的资源。决议草案要求从应急基金支付额外支出，包括用于 2 个新的临时员额，以增强海洋事务和海洋法司的能力。行预咨委会建议核准方案助理员额，但由于 2015 年核准了 2 个专业人员员额，且该司另有 2 名工作人员正在协助管理经常程序，因此建议不核准方案干事员额。

19. 他在介绍行预咨委会关于 2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告的报告(A/71/680)时说，支出款次下的订正估计数为 54.607 亿美元，比大会核准的批款增加 1.0%，而收入款次下的订正估计数为 5.33 亿美元，比两年期初步估计数增加 0.2%。行预咨委会建议大会核准秘书长的订正估计数，但须采纳大会对相关事项进行审议引起的调整数。

20. 他在介绍行预咨委会关于人权理事会第三十一、三十二和三十三届会议以及第二十四届特别会议通过的决议和决定引起的订正估计数的报告(A/71/688)时说，行预咨委会建议核准秘书长提出的 11 个员额中的 10 个，但执行人权理事会第 33/30 号决议所需支助可由一般临时人员项下供资的工作人员提供，无须为此设立所要求的 P-3 员额。行预咨委会报告附件载有关于最初由承付权供资的拟议所需人员编制的资料。行预咨委会关于 2016 年所需资源的建议也视情适用于 2017 年相关资源。

21. 他在介绍行预咨委会关于应急基金：所涉方案预算问题和订正估计数的综合说明的报告(A/71/691)时说，应急基金对支付所涉方案预算问题或订正估计数引起的额外支出至关重要。秘书长列报的可能支出总

额尚未考虑行预咨委会关于若干问题的建议；他相信秘书处将在大会主要会期结束之前向大会提交最新情况。

22. Wairatpanij 女士(泰国)代表 77 国集团和中国发言说，大会核准的资源数额必须与任务授权相符，以确保充分有效地执行任务。该集团高度重视人权支柱和人权理事会。执行人权理事会 2016 年届会和 2015 年 12 月第二十四届特别会议通过的决议和决定所需额外资源估计数为 49 385 000 美元，其中 23 019 800 美元涉及 2016-2017 两年期方案预算所列常年和经常活动。其余 2 630 万美元涉及 2016-2017 两年期和 2018-2019 两年期的新的所需资源，其中包括 2016-2017 两年期从应急基金支出的 1 490 万美元追加批款。根据行预咨委会关于秘书长提出新设 11 个 P-5、P-4 和 P-3 员额以支持理事会授权活动的建议，应为执行此类任务规定提供足够的资源。

23. 执行情况报告是预算执行情况的重要基准。必须尊重预算流程，该集团反对企图利用关于执行情况报告和预算大纲的决议偏离预算流程。该集团反对零敲碎打的预算编制，认为这没有提供连贯一致的整体观，该集团还反对零敲碎打的预算改革，并反对损害预算流程的行动。如大会各项决议所述，按照第 41/213、42/211、48/228 号决议及其他决议，会员国必须向本组织提供足够的资源来执行任务，并共同负责确保预算流程得到尊重。不能在未经大会核准的情况下对预算方法、既定预算程序和惯例或财务条例作出变动。该集团将密切关注预先购买外币的结果，认为这提高了今后需要购买的外币价格的确定性。应提供充足的经常预算资源，用以执行联合国各政府间机构核准的任务。

24. Fermín 先生(多米尼加共和国)代表拉丁美洲和加勒比国家共同体(拉共体)发言说，和平是拉共体的共同价值观之一，拉共体欢迎哥伦比亚政府与哥伦比亚革命武装力量—人民军(哥人民军)签署了酝酿数十年的订正《终止冲突与建设稳定持久和平最后协定》，这标志着该区域的最后一个武装冲突结束。拉共体高度重视联合国哥伦比亚特派团，并向特派团提供了负责监测和核查放弃武器情况的非武装观察员。委员会

必须确保对该区域有直接影响的特派团拥有执行任务所需的资源。

25. **Abdallah 先生**(乍得)代表非洲国家集团发言说,该集团欢迎非洲联盟和东非共同体牵头的布隆迪人之间对话体现联合国关于区域和次区域行为体与国际社会需要在预防和调解冲突方面建立伙伴关系的认识,取得了进展,并赞扬秘书长预防冲突包括在布隆迪预防冲突问题特别顾问与布隆迪利益攸关方合作解决该国面临的挑战。2016年9月举行的东非共同体国家元首首脑会议第十七届特别会议核可了对话协调人报告所载下一步行动建议,并强调需要发挥区域领导作用。根据首脑会议之后制定的路线图进行的磋商取得了积极进展。

26. 该集团将要求提供资料,说明秘书长请求在2017年为特别顾问办公室增加53%的资源(主要用于人员配置、公务差旅、设施和基础设施以及信息技术)将如何有助于该办公室履行任务,即支持东非共同体调解小组,并加强法治和建立信心以建立有利于对话的环境。虽然秘书长认为布隆迪的政治局势岌岌可危,但东非共同体国家元首和调解人最近表示,政治和安全局势有所改善。安全局势改善是利益攸关方完成上述进程的机会。秘书长的建议没有反映这些积极的事态发展或东非共同体提供的关于将在2017年6月前签署政治协定的最新情况。秘书长应调整建议,以考虑当地局势并确保尽可能有效分配可用的稀缺资源。填补职位的前提必须是这些职位的职能能够得到切实履行,并获得业务支持。

27. 大会第70/248 B号决议指出,联合国许多实体参与了非洲的冲突预防和调解,并请秘书长实现协同作用和效率。该集团将要求提供资料,说明采取了哪些措施来改善区域行为体、特别是非洲联盟和东非共同体之间的分工。在业务费用项下,该集团对毫无道理地增加公务差旅、咨询人和信息技术费用感到关切,并要求详细说明每一行程、团队组成、每个成员的作用以及成本要素。该集团将审查业务费用项下每一要素的细目。国际社会必须支持布隆迪在东非共同体牵头的进程中拥有自主权,并将更多资源分配至惠及布隆迪人的发展方案。该集团将要求提供资料,说明在2017年6月后向国家工作队移交剩余活动的情况。联

国必须秉承严格公正原则和最高专业精神来执行该办公室的任务规定。该办公室的参与取决于布隆迪政府的完全同意,非洲国家集团将设法了解布隆迪政府和次区域行为体在多大程度上同意秘书长的建议。

28. **Adamson 女士**(欧洲联盟观察员)同时还代表以下方面发言:候选国阿尔巴尼亚、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其;稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那;此外,还有摩尔多瓦共和国和乌克兰。她说,2016年11月哥伦比亚政府与哥人民军通过了订正的《终止冲突与建设稳定持久和平最后协定》,这证实了欧盟代表团对和平进程的信心。促成《协定》的建设性精神必须得到保持,以便积极邀请哥伦比亚所有政治和社会团体参与这一历史时刻。必须将解决《协定》执行工作面临的挑战作为优先事项。安全理事会第2261(2016)号决议所设联合国哥伦比亚特派团对三方监测和核查机制至关重要,其成功将取决于国家、区域和地方协调。2016年12月,作为6亿欧元一揽子计划的一部分,欧洲联盟成员国外交部长和哥伦比亚总统桑托斯设立了欧洲联盟哥伦比亚问题信托基金,将以技术援助、赠款和贷款形式支持该国冲突后和建设和平工作。实现和解与建设和平将是艰难的,欧洲联盟与哥伦比亚人民携手开启了哥伦比亚历史新篇章。欧盟代表团致力于与哥伦比亚建立伙伴关系,包括为此与联合国合作。

29. **Wax 先生**(以色列)说,人权理事会第31/36号决议是一项荒谬和前所未有的文书,意图成为专门攻击以色列国的政治工具。理事会对以色列的过度关注导致理事会的合法性受损,如该决议第17段所述,这一进程最终呼吁对以色列进行事实上的抵制,并要求联合国人权事务高级专员建立一个商业企业数据库,这一行为唤起了对以色列历史上黑暗时期的回忆。这一要求超出了人权理事会的职权范围,并远远超越了高级专员的任务范围。因此,以色列代表团将拒绝为执行具有歧视性质的第31/36号决议划拨经常预算经费的要求,并呼吁在理事会第三十一届会议上表示反对建立数据库的会员国拒绝这项提议。

30. **Ndayishimiye 女士**(布隆迪)说,秘书长声称布隆迪政治和安全局势岌岌可危是荒谬的。布隆迪公民和平地进行日常活动,证明了安全局势有所改善。2015

年政治动荡之后的安全局势正常化得到了驻布琼布拉的各国大使的亲眼见证，以及秘书长预防冲突包括在布隆迪预防冲突问题特别顾问在访问该市期间的确认。坦桑尼亚联合共和国前总统兼布隆迪人之间对话协调员本杰明·威廉·姆卡帕在 2016 年 12 月 1 日至 9 日期间发表的公报以及东非共同体、大湖区问题国际会议和非洲联盟和平与安全理事会发布的其他若干报告和公报也证实了这一点。

31. 布隆迪代表团担心，报告中危言耸听的倾向是一种不加掩饰的企图，目的是为在布隆迪设立将由会员国会费供资的若干不适当职位寻找理由。通过布隆迪之间对话解决政治、经济和社会挑战的工作仍在进行，必须允许布隆迪境内男女以及侨民参与对话。在这方面取得了鼓舞人心的进展，这得益于姆卡帕先生推动的乌干达调停工作，他在最近访问布隆迪期间与皮埃尔·恩库伦齐扎总统及其他利益攸关方会晤，并敦促布隆迪人搁置 2015 年选举的问题，以便关注在 2020 年举行民主、自由、透明及和平的选举。

32. 她遗憾地注意到，秘书长的报告(A/71/365/Add.6)在提及没有参加调解对话的主要利益攸关方时未提供关于其身份的具体资料，并希望这些利益攸关方不包括仍逍遥法外的 2015 年 5 月 13 日政变行为人及其盟友。此外，报告应列入更明确的资料，说明特别顾问办公室向调解工作提供的技术和实务支助类型。报告没有提及对内部对话进程的援助，这表明该办公室专门侧重于支持姆卡帕先生推动的对话，但内部和外部对话都是布隆迪人之间对话进程的至关重要和相互关联的组成部分。

33. 依照尊重会员国主权的原則，布隆迪政府反对未经其事先同意对特别顾问办公室进行任何扩充。因此，布隆迪代表团要求秘书长在等待布隆迪政府的评估和核准时，暂停关于增加特别顾问办公室职位数目或在基特加省、马康巴省和鲁塔纳省部署办公室人员的所有安排。

34. 布隆迪政府将继续以开放和建设性精神，与联合国及其在布琼布拉的当地业务部门、包括特别顾问办公室进行合作，加强和平与稳定。然而，布隆迪人民将反对对该国内政进行任何干涉，并将抵制任何压力，拒绝接受旨在服务于间接外部利益的決定。因此，布

隆迪政府将拒绝旨在执行安理会第 2303(2016)号决议的任何举措。

35. Feldman 先生(巴西)就哥伦比亚政府与哥人民军在《终止冲突与建设稳定持久和平最后协定》方面取得的进展向哥伦比亚人民表示祝贺，并欢迎安全理事会决定建立一个特别政治任务，作为三方监督机制的国际部分。巴西根据维护和平与区域稳定的承诺，支持哥伦比亚努力执行对区域具有历史意义的《最后协定》。

36. 联合国哥伦比亚特派团必须拥有必要的资源，确保有效执行任务。巴西政府将以切实方式为和平进程作出贡献，包括参加特派团的活动。

37. Mejía Vélez 女士(哥伦比亚)说，哥伦比亚代表团感谢国际社会特别是联合国支持哥伦比亚的和平进程；感谢安全理事会核准建立联合国哥伦比亚特派团；并感谢拉共体成员国向特派团派遣非武装军事观察员。

38. 随着 2016 年 11 月 24 日签署历史性的《终结冲突与建立稳定持久和平最后协定》，哥伦比亚进入了一个对未来重燃希望的阶段，这一阶段将伴随新的挑战，其中包括实现民族和解和执行和平协定。必须解决这些挑战，以便实现该国 50 多年来缺失的稳定和持久和平。因此，对放弃武器情况、双边和最终停火及停止敌对行动进行监测和核查的任务至关重要。委员会对特派团工作计划的支持对于确保特派团拥有执行任务所需的财政和人力资源至关重要。最后，本组织和会员国的坚定支持对巩固西半球和平至关重要。

39. Dalo 先生(阿根廷)说，阿根廷自哥伦比亚和平进程启动以来就支持这一进程，并欢迎哥伦比亚议会通过《终止冲突与建设稳定持久和平最后协定》的最后版本。联合国哥伦比亚特派团在执行《最后协定》和《双方最后停火和停止敌对行动及放弃武器协定》方面被赋予重大监督责任。因此，委员会必须确保特派团拥有履行任务所需的财政资源。在这方面，阿根廷核准了秘书长请拨的资源数额，包括 2017 年拟议预算和 2016 年承付权批款。

40. Vázquez Islame 女士(智利)说, 智利作为陪同国参加了哥伦比亚和平谈判, 并将继续与致力于推进和平进程的其他行为体协作。联合国哥伦比亚特派团的工作仍将是智利对区域所作承诺中的一个优先事项。

41. 必须努力利用议会最近核可《终止冲突最后协定》产生的势头, 这为特派团履行实现持久和平的授权责任铺平了道路。特派团的工作必须得到本组织的充分支持。特别是, 第五委员会应负责确保以可预测、灵活和高效方式为特派团提供充足的资金, 以便其充分执行任务。最后, 她赞扬哥伦比亚政府保证特派团的有效部署, 并赞扬拉共体成员国向特派团派遣观察员和其他人力资源。

42. Sandoval Mendiola 先生(墨西哥)说, 哥伦比亚实现和平对拉丁美洲和世界具有重要意义, 因为它使国际社会看到了即使最旷日持久和复杂的冲突亦能得到解决希望。墨西哥自和平谈判开始以来就支持哥伦比亚人民和政府的努力, 目前正在向联合国哥伦比亚特派团派遣观察员, 并借此努力逐步加强对维持和平特派团的参与。

43. 委员会必须履行责任, 确保为特派团提供充足的资金, 以实现其宏伟的任务。本组织应充分支持哥伦比亚努力实现最广泛意义上的持久和平。墨西哥代表团将要求提供关于秘书长提议以及行预咨委会的有关建议的资料, 以确保秘书长拥有在 2017 年开展特派团工作所需的工具。

44. Yáñez Loza 女士(厄瓜多尔)说, 厄瓜多尔代表团致力于确保高效及时地完成委员会的工作。厄瓜多尔祝贺哥伦比亚政府和人民结束了该区域历时最长和唯一的武装冲突, 从而为实现稳定持久和平铺平了道路, 并着重指出必须确保及时充分地为支持和平进程提供资源。

45. 厄瓜多尔是与哥伦比亚一起见证了这场冲突的少数几个国家之一。因此, 厄瓜多尔人对宣布签署和平协定感到欢欣鼓舞, 并坚信边界不仅可用于界定界限, 还可为加强联系与协作创造空间。她相信, 哥伦比亚实现和平后将进一步加强与厄瓜多尔和该区域的关系。

46. 2016 年 1 月, 拉丁美洲和加勒比国家元首和政府首脑在拉共体第四次首脑会议上通过了第 15 号特别宣言, 欢迎哥伦比亚政府和哥人民军表示致力于达成最后和平协定, 并满意地注意到通过了安理会第 2261(2016)号决议, 安理会在决议中决定, 拉共体成员国将向联合国哥伦比亚特派团派遣观察员。“基多——地球之中政治宣言”也体现了上述宣言, 其中拉共体国家元首和政府首脑重申支持完成对话进程。

47. 谢尔曼先生(美利坚合众国)在提及 2016-2017 两年期方案预算第一次执行情况报告(A/71/576)时说, 他期待讨论如何制定一个全面解决重计费问题的方法, 这是美国代表团长期关切的问题。

48. Shawesh 先生(巴勒斯坦国)说, 殖民占领国以色列代表毫无根据地表示拒绝执行人权理事会第 31/36 号决议, 这表明以色列坚信其凌驾于国际法和国际社会意志之上, 不应对其犯下的滔天罪行负责。该决议呼吁建立一个在巴勒斯坦被占领土上所设以色列定居点进行商业活动的公司名单, 而不是抵制以色列, 除非该国代表认为定居点是以色列国的组成部分。

49. 国际社会绝不能允许继续存在会被以色列利用的定居点。人权理事会第 31/36 号决议只是试图忠实运用国际法、具有国际约束力的各项决议和国际法院 2004 年 7 月 9 日提出的关于在巴勒斯坦被占领土修建隔离墙的法律后果的咨询意见的文字和精神, 上述文书都反对定居点的非法存在。必须建立在定居点非法开展经营活动的以色列和国际公司名单, 以切断定居点的经济及社会生命线。会员国应随后传播这一名单, 并必须立即停止与这些公司的所有商业往来, 确保不许定居点产品进入各国经营的市场。各国还必须不让定居者入境或成为各自外交团成员。

50. 约 60 万非法定居者生活在秘而不宣的彻底种族隔离制度下, 与巴勒斯坦人的生活条件截然不同。即使支持以色列并为其违反国际法行为提供无限军事支持和政治掩护的那些国家也反对建立定居点, 将其视为实施两国解决方案和实现和平的障碍。因此, 会员国应忽略以色列代表的言辞。

上午 11 时 45 分散会。